



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Ship Refits and Conversions / Radoubss et
modifications de navires and / et

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6C2, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet NGCC Leonard J. Cowley Prolongation de la durée de vie du navire	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7049-210183/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client SAP 20210971	Date 2023-03-08
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$MD-045-28883	
File No. - N° de dossier 045md.F7049-210183	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2023-03-28 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hora, Bharat	Buyer Id - Id de l'acheteur 045md
Telephone No. - N° de téléphone (343) 551-4942 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Amendement #4 du sollicitation est porté à:

- 1) Répondre aux questions des fournisseurs
- 2) Modifier l'annexe A Rév 1, plusieurs sections
- 3) Télécharger des documents

1) Répondre aux questions des fournisseurs

AA) Questions relié à l'annexe A du document de sollicitation

Question: Nous recherchons le dessin/document référencé dans ce devis numéroté 30001-001-FR-001 – H-40 HVAC System.

Réponse: Cette dessin/document a été téléchargé au base de données sous l'article de spécification H-40.

Question: Nous avons les questions suivantes concernant H-13 Remplacement du guindeau babord et tribord.

1. Y a-t-il un seul bloc d'alimentation hydraulique (HPU) entraînant les deux guindeaux, ou la GCC veut-elle deux bloc d'alimentation avant?
2. Y a-t-il d'autre équipements sur les blocs d'alimentation hydraulique (HPU) avant? Si oui, la pression ou le débit requis pour cet équipement est-il supérieur aux guindeaux requis 25 GPM à 2500 psi?
3. Contrôlent-ils les guindeaux maintenant avec un bouton-poussoir électrique marche/arrêt, un levier proportionnel ou simplement un levier de commande manuel? **Il y a un levier de commande manuel pour chaque guindeau.**
4. La GCC exige-t-elle des commandes de bloc d'alimentation hydraulique (HPU) et de guindeau intégrées au système de contrôle et de surveillance du navire (SCMS)? **Ce n'est pas obligatoire sur le bateau.**

Réponse: Veuillez voir ci-dessus les réponses aux questions 3 et 4 en **gras**. Les réponses aux questions 1 et 2 se trouvent dans le dessin « Système hydraulique avant... » (Forward Hydraulic System) qui a été télécharger dans la base de données sous l'article de spécification H-13.

Question: En ce qui concerne le remplacement et l'installation du propulseur d'étrave HD-26. Kongsberg cite l'unité physique mais n'est pas en mesure de fournir des informations concernant les modifications électriques ou les travaux à effectuer sur cette étendue de travail. Cela étant dit, je pense qu'il serait juste d'ajouter une allocation / 1379 pour la main-d'œuvre et les matériaux en ce qui concerne le côté électrique de ce travail.

Réponse: L'entrepreneur doit offrir une allocation de 65 000.00\$ à utiliser pour les mises à niveau électriques requises à la suite de l'installation du nouveau moteur plus gros. Cette allocation doit inclure tous les travaux d'ingénierie requis, les matériaux (câbles, pénétrations de cloison, disjoncteurs, etc) et la main-d'œuvre nécessaires pour effectuer les mises à niveau électriques au-delà du branchement / débranchement de routine du nouveau moteur. Ce montant doit être ajusté à la hausse ou à la baisse via l'action SPAC 1379 selon les besoins en fonction de la facture.

Question: En ce qui concerne le remplacement de l'actionneur de l'appareil à gouverneur HD-28, Kongsberg n'est pas en mesure d'évaluer le coût du RSF (FSR) ou le temps qu'il faudra pour installer cette unité sous sa supervision (autre que les tarifs journaliers). Cela étant, je pense qu'il serait juste d'ajouter une indemnité pour la main-d'œuvre, les déplacements, etc. pour le Kongsberg RSF (FSR).

Réponse: L'entrepreneur doit offrir une indemnité de 75 000.00\$ à utiliser pour la main-d'œuvre, les déplacements, l'hébergement et les repas de Kongsberg RSF (FSR). L'entrepreneur doit fournir un taux journalier pour le RSF (FSR) pour les jours de déplacements et de travail. Ce montant doit être ajusté à la hausse ou à la baisse via l'action SPAC 1379 selon les besoins en fonction de la facture. L'entrepreneur doit coordonner l'ensemble des besoins en main-d'œuvre et en matériaux avec le RSF (FSR). L'entrepreneur doit offrir une allocation de 65 000.00\$ à utiliser pour la main-d'œuvre et les matériaux de l'entrepreneur nécessaires pour terminer ce travail. Ce montant doit être ajusté à la hausse ou à la baisse via l'action SPAC 1379, selon les besoins, en fonction des factures de matériel et des feuilles de temps de tous les employés travaillant sur cette spécification. Les feuilles de temps finales et les heures doivent comparées aux notes quotidiennes de SPAC et des représentants GC pour confirmer le nombre de travailleurs par jour à cet élément spécifique.

Question: Pour le remplacement du purificateur de mazout H-22, nous recherchons le dessin 21-176-001 (indiqué sous 2.1.1).

Réponse: Cette dessin a été téléchargé au base de données sous l'article de spécification H-22.

Question: Pour les modifications du système d'eau douce H-67, nous cherchons à obtenir des réponses à quelques questions pour l'un de nos fournisseurs sur les chauffe-eau instantanés comme ci-dessous :

1. Tension et phase à bord
2. Augmentation de la température pour ces appareils de chauffage instantanés (température minimale dans le pire des cas)
3. Débit à l'appareil le plus éloigné?
4. Y a-t-il une limite d'ampérage à chaque installation de chauffage?
5. Veuillez clarifier, sont-ils utilisés uniquement pour les douches/lavabos ou dans la cuisine/la lessive?

Réponse: Veuillez voir les réponses ci-dessous point par point :

1. 460 volts et triphasé.
2. La température d'entrée d'eau au chauffe-eau serait de 4 à 5 degrés C et la température de sortie requise se situe entre 65 et 80 degrés C
3. Le débit de l'évier le plus éloigné (timonerie) est de 3,75 GPM et une pression de 44 psi sur la conduite d'eau chaude.
4. Les radiateurs actuels ont des disjoncteurs de 30 ampères. Il y a de la place pour augmenter si nécessaire.
5. L'eau chaude sera utilisée dans tout le navire. Tous les éviers, douches, cuisine et buanderie.

Question: En ce qui concerne les informations ci-dessous fournies dans l'amendement # 2 pour l'article de spécification H-60. Appliquons-nous la tuile à montants Voyager Polysafe directement sur l'acier nu ou devons-nous avoir une sous-couche? Si une sous-couche est requise, nous devons connaître le type et l'épaisseur nécessaires.

Réponse: La GCC ira avec la tuile Voyager Polysafe Stud Tile (la couleur sera déterminée par le responsable technique de la GCC lors de l'attribution du contrat) pour les matériaux de terrasse. Pour les unités d'étagères, la GCC a besoin de 4 étagères ajustables par section d'étagère. L'entrepreneur doit également fournir les coordonnées du fournisseur d'étagères au cas où GC souhaiterait acheter des étagères supplémentaires dans le future.

Réponse: La sous-couche existante est une isolation A60 Rockwool avec environ 5 mm d'épaisseur de produit de nivellement sur le dessus. L'entrepreneur doit soumissionner pour l'enlèvement et la réparation de 20 peids carrés de sous-couche et de produit de nivellement tel qu'identifié par l'AT (GC), au besoin. Le nouveau Polysafe Stud Tile doit être appliqué directement sur le produit de nivellement.

Question: Nous recherchons les spécifications sur les (12) luminaires planfonniers conformément à l'article 3.4.1.9 du section H-30 (mises à niveau du hangar) de la spécification.

3.4.1.9 Luminaires du hangar: L'éclairage intérieur du hangar doit être fonctionnel. L'entrepreneur doit proposer une offre pour approvisionner et remplacer douze (12) luminaires plafonniers du hangar avec de nouveaux luminaires fournis par l'entrepreneur des mêmes dimensions et caractéristiques. L'entrepreneur doit fournir un tarif unitaire pour l'approvisionnement et l'installation de chaque luminaire. Le nombre réel de luminaires à remplacer doit être ajusté à la hausse ou à la baisse sur formulaire 1379 du SPAC. Le nouvel éclairage du hangar doit être de classe et certifié pour une utilisation dans un hangar.

Réponse: Les luminères du hangar ont déjà été remplacées et il n'y a plus besoin de cet article.

2) Modifier l'annexe A (révision 1) plusieurs sections (changements surlignés en jaune)

AA) À H-30 Mises à niveau du hangar

Effacer (entièrement)

Section 3.4.1.9 Luminaires du hangar

BB) À HD-26 Remplacement et installation du propulseur d'étrave (3.7 Exigences en matière d'électricité)

Ajouté/Insérer:

3.7.16 L'entrepreneur doit offrir une allocation de 65 000.00\$ à utiliser pour les mises à niveau électriques requises à la suite de l'installation du nouveau moteur plus gros. Cette allocation doit inclure tous les travaux

d'ingénierie requis, les matériaux (câbles, pénétrations de cloison, disjoncteurs, etc) et la main-d'œuvre nécessaires pour effectuer les mises à niveau électriques au-delà du branchement / débranchement de routine du nouveau moteur. Ce montant doit être ajusté à la hausse ou à la baisse via l'action SPAC 1379 selon les besoins en fonction de la facture.

CC) À HD-28 Remplacement de l'actionneur de l'appareil à gouverner

Effacer (entièrement)

Section 2.5.2

Ajouté/Insérer:

2.5.2 L'entrepreneur doit offrir une indemnité de 75 000.00\$ à utiliser pour la main-d'œuvre, les déplacements, l'hébergement et les repas de Kongsberg RSF (FSR). L'entrepreneur doit fournir un taux journalier pour le RSF (FSR) pour les jours de déplacements et de travail. Ce montant doit être ajusté à la hausse ou à la baisse via l'action SPAC 1379 selon les besoins en fonction de la facture. L'entrepreneur doit coordonner l'ensemble des besoins en main-d'œuvre et en matériaux avec le RSF (FSR).

L'entrepreneur doit offrir une allocation de 65 000.00\$ à utiliser pour la main-d'œuvre et les matériaux de l'entrepreneur nécessaires pour terminer ce travail. Ce montant doit être ajusté à la hausse ou à la baisse via l'action SPAC 1379, selon les besoins, en fonction des factures de matériel et des feuilles de temps de tous les employés travaillant sur cette spécification. Les feuilles de temps finales et les heures doivent comparées aux notes quotidiennes de SPAC et des représentants GC pour confirmer le nombre de travailleurs par jour à cet élément spécifique.

3) Télécharger des documents – Feuille de données sur les prix révision 3 (pour intégrer les indemnités mentionnées ci-dessus)

Nom du fichier : Documents Amendment 4.zip

Fin de l'amendement #4 de la sollicitation